

# Årsmelding 2011



**NAMIBIA**  
FORENINGEN

[www.namibiaforeningen.no](http://www.namibiaforeningen.no)

«KUNNSKAP OG VENNSKAP»

# Styrets beretning 2011

Dette året har gått langs en vei som har budt på en del ekstra svingninger. Sykefravær i administrasjonen og skiftet av informasjons- og markedsmedarbeider gjorde året noe mer utfordrende enn tidligere. Styret fikk også ny leder i årsmøtet i juni. Vi takker Siri Austeng som dessverre måtte si fra seg styreleder vervet av helsemessige grunner.

Det skjedde mye positivt også. Viktige plandokumenter ble behandlet dette arbeidsåret. Kommunikasjonsplanen ble vedtatt etter godt forarbeid på forsommeren og markedsplanen ble vedtatt i desember. Planverket vårt har høye ambisjoner, men det må til skal vi kunne strekke oss litt. Samtidig setter disse ambisjonene større krav til både administrasjonen og styret.

Samarbeidet med NORAD har ikke bare vært økonomisk givende. Det har

også gitt oss verdifulle innspill i forbindelse med diskusjonene om ny 3-årig avtale.

Butikken i Namibiahuset gikk i pluss og gjestehuset i Windhoek gikk i balanse.

Samarbeidet med Høgskolen og Elverum kommune fortsatte i god stil. Godt samarbeid, om ikke så tett, var det også med Hedmark og Oppland fylkeskommuner. ELVIS måtte dessverre utsette sitt prosjekt i år, men fortsetter i 2012.

Samarbeidet i Namibia var fortsatt positivt og givende på alle plan. Det fikk vi bekreftet i møte med utdanningsministeriet, med NIED, med skoler og med enkeltpersoner.

Forespørselen om å være med namibiske myndigheter og bygge opp yrkesopplæring i landet, var en god tillits erklæring. Konkretisering av et slikt prosjekt vil starte i 2012.

Forberedelsene med et eventuelt samarbeid med Angola om utdanning i Kunene har

gitt positive signaler, men mye arbeid står igjen

Styret har hatt 6 møter og har behandlet 50 saker.

Blant de generelle diskusjonene som har funnet sted i styret, har foreningens synlighet i hverdagen vært temaet. Vi har et godt og 'stort' navn i Namibia, men synes ikke godt nok her hjemme. Utnevnelsen av 'den internasjonale elverumsingen' er et samarbeid med Sparebanken Hedmark, Østlendingen, Elverum kommune og Namibiaforeningen. Den første prisen for 'årets internasjonale elverumsing' ble utgitt til Leif Nordlie etter en åpen forslagsrunde. Det ga oss noe oppmerksomhet i Elverum. Flere ideer er velkomne.

## Styret

### Fra årsmøtet 16.06.2011

Leder	Sigrd Lindstad
Nestleder	Torill Brekke
Styremedlem	Arnfinn Uthus
Styremedlem	Jørgen Klein
Varamedlem	Therese Hammer Sandøy
Varamedlem	Jenny Beate Møller
Ansattes representant	Vidar Wie Østlie

### Fra årsmøtet 04.06.2010

Leder	Siri Austeng
Nestleder	Hallvard Holøyen
Styremedlem	Harald Smedstad
Styremedlem	Torill Brekke
Varamedlem	Therese H. Sandøy
Varamedlem	Jenny Beate Møller
Ansattes representant	Kirsten B. Tschudi

Elverum, 25. mai 2012

  
Sigrd Lindstad  
Styreleder

Torill Brekke  
Nestleder

Olav Osland  
Daglig leder

  
Arnfinn Uthus  
Styremedlem

Jørgen Klein  
Styremedlem

Vidar Wie Østlie  
Ansattes representant

Forsidefoto: Kjersti Lyngvær



Namibia er et land i det sørlige Afrika, og grenser til Angola, Zambia, Botswana og Sør-Afrika. Landet har en lang og ugjestmild kyst til Sør-Atlanteren.

Styreform: Republikk  
Hovedstad: Windhoek  
Folketall: ca 2 millioner  
Areal: 825 418 km<sup>2</sup> (ca 2,5 x Norge)  
Off. språk: Engelsk  
Valuta: Namibiske dollar (1 N\$ = ca 0,8 NOK i mai 2011)





# Pedagogisk entreprenørskap

I 2010 ble ansvaret for utdanningen innenfor Pedagogisk entreprenørskap overført fra National Institute for Education (NIED) til University of Namibia (UNAM). På grunn av denne endringen har kursingen av lærerstudentene i 2011 vært preget av strukturtilpasninger i henhold til UNAMs rammer.

I juni 2011 inngikk Namibiaforeningen en intensjonsavtale med UNAM innenfor felt som lærerutdanningen i entreprenørskap. Avtalen om samarbeid innenfor dette ble gjort for å understreke at videre arbeid skulle ha en tydelig forankring i UNAM, ut fra vårt ståsted som allerede partner til NIED.

90 % av elevene i tiende klasse (ca. 27.000) tar entreprenørskap som valgfag, og en av grunnene er at det er et mer praktisk orientert fag enn det klassiske business-faget som det erstattet. I april ble det holdt et planleggingsseminar for 11 studentrådgivere (av 13) for oppfølging av løpende utfordringer som oppstår med gjennomføring av kursing og implementering av faget. Oppfølgingsseminar ble holdt for totalt 145 lærere i 4 regioner.

## Tradisjonsfag i skolen

I 2011 har to regioner vært direkte med i prosjektet: Erongo og Hardap. Prosjektkoordinator, Kari Småge, har hatt noe oppfølging med skolene i Karas regionen for at utfasingen fra 2010 ikke skulle bli for brå, og for å følge opp at organisasjonsmodellen de vedtok i august 2010 fungerte.

I Erongo regionen har arbeidet i 2011 konsentrert seg om å kvalitetssikre de åtte nye skolene som ble innlemmet i 2010. Regionen har nå 21 aktive skoler i prosjektet. Fordelt på skolene i området har totalt 587 elever og 72 foreldrelærere vært involvert. Det er holdt 2 workshops med totalt 85 foreldrelærere tilstede, og dessuten vi har deltatt med stand på to store hendelser som National Education Conference og Omaruru Artist Trail. Her har Traditional Life Skills prosjektet fått profilert seg overfor ulike aktører.

Gjertrud Hals ble den heldige vinneren av en studietur til Namibia som et ledd i vår medlemsverving i 2010. Spennende ble det også for mange deltakere da Gjertrud Hals er en kjent papirkunstner som tok seg tid til å holde et kurs for foreldrelærere i Erongo. 22 foreldre var så heldige å få delta.

Vi inngikk en intensjonsavtale med Hardap i april 2011. De har jobbet godt med prosjektet, en kan kanskje si at det har "tatt av" ettersom de er inne i det første året. 10 skoler er involvert med totalt 240 elever og 40 foreldrelærere. Et styringskomite møte ble også gjennomført der planer og budsjett for

I februar ble det holdt 2 workshops for 40 lærerstudenter med støtte fra Lexander (på vegne av Høgskolen i Hedmark).

Våren 2011 ble det også gjennomført et forstudie på om det ville være hensiktsmessig å utvikle entreprenørskap videre i klasse 11 og 12. En konsulentrapport ble fremlagt i juni 2011 der det kom frem flere alternativer for mulige på veier å gå; noen som kombinasjoner med andre praktiske fag og-/eller bruk av andre internasjonale institusjoners programmer. Vi valgte å utvikle dette her i Norge, og en henvendelse kom da til Namibiaforeningen om videre samarbeid og utvikling av faget i klasse 11 og 12. Dette så styret og foreningen positivt på. Senere på året har vi derfor inngått en intensjonsavtale med Høgskolen i Sogn & Fjordane for å kvalitetssikre vårt bidrag gjennom faglige råd vedrørende utvikling av faget.

Education and Private Partnership in Entrepreneurship (EPPE) ble registrert som en stiftelse i Namibia i 2011. Namibiaforeningen inngikk et års samarbeidsavtale med EPPE,

der fokus var å utvikle et samarbeid mellom private aktører og offentlige institusjoner/skoler som kunne gjøre det mulig å virkeliggjøre drømmen til mange grupper. På denne måten ville vanskeligstilte få en mulighet til å utvikle sine talenter innen entreprenørskap. EPPE er således også et resultat av "Bridge" som ble lansert i 2009, ut fra et behov om å fylle gapet mellom skole og næringsliv. EPPE har utviklet noen program-manualer som "Taking your child to work" (for å vise barna verdien av å være i jobb) og også et mentor program. EPPE har imidlertid ikke utviklet seg i tråd med den intensjonen som var lagt til grunn, og det er fremdeles mange faktorer som må på plass før et eventuelt videre samarbeid i 2012.

Høgskolen i Hedmark har bidratt med råd og innspill vedrørende utvikling av prosjektene, og gjennomførte en felttur til Namibia i februar 2011.

**Kostnader hele prosjektperioden: 6.195.547**  
**Kostnader 2011: 1.220.078**

gruppen anbefalte at prosjektet blir offisielt innlemmet i skolesystemet og at det også er mulig å integrere det som en del av det allerede eksisterende pensumet.

I september 2011 fikk vi en henvendelse fra Namibias statssekretær i utdanningsdepartementet, om at de gjerne ville at tradisjonsfag i skolen skulle bli et nasjonalt tilbud, og at de ønsket at Namibiaforeningen, med sin kunnskap og erfaring, skulle gi dem støtte til å få dette i gang. Dette ble også bekreftet i Windhoek i november 2011, da noen av styrets representanter, prosjekt koordinatorene og daglig leder hadde offisielt møte med statssekretæren.

Det blir en stor oppgave dersom vi skal være med å sette i gang tradisjonsfag i skolen over hele Namibia, men bare det at vi er blitt tiltenkt denne oppgaven er jo en fjær i hatten i seg selv. Arbeidet på slutten av året bar da også preg av mye møtevirksomhet og planarbeid med tanke på en eventuell utvidelse av prosjektet i 2012.

**Kostnader hele prosjektperioden: 6.244.470**  
**Kostnader 2011: 1.379.507**



Foto: Parent teacher prøver skolens nye symaskin

# Urfolksprogrammet

Urfolksprogrammet består av tre prosjekter, et i Otzondjupa og to i Kunene. Prosjektene retter seg mot urbefolkningen i begge regioner.

## Otjondjupa regionen

I Tsumkwe og Mangetti, nordøst i regionen, har vi drevet San Education Project siden 2003, og det har hatt som hovedmål å styrke utdanningsnivået blant grupper av San-befolkningen. En av de viktigste faktorene i prosjektet er utdanning av lærere fra området. Disse gjennomgår et Basic Education Teacher Program. Parallelt med studiet underviser disse studentlærerne barn i 1. til 3. klasse på seks landsbyskoler i området. Programmet startet opp i 2008, og vil gå frem til 2012. Gjennom skoleåret følger Namibiaforeningen opp studentlærerne ved hjelp av



Foto: San-gutt jobber med skolearbeid på en landsbyskole utenfor Tsumkwe

en studentrådgiver som følger opp studentene gjennom observasjon og veiledning under praksis, samt gjennom hjelp til forberedelser og utførelser av eksamener under skoleåret.

Når skolene har ferie (etter hvert semester), tar studentene seg inn til Windhoek hvor de følger et sentralt opplegg holdt av NIED, inkludert noen eksamener. Det var i slutten av året 8 studentlærere som vil avslutte fire års utdanning med eksamen i august 2012. 2 studentlærere gjennomførte BETD utdanningen i 2011. Det er ca. 170 elever ved landsbyskolene hvert år, og omtrent 40 blir overført til hovedskolen i Tsumkwe etter endt tredje år. Mange av disse returnerer dessverre til landsbyskolene da de ikke finner seg til rette, og dette vil bli et av mange punkter det må fokuseres på i fremtiden.

San konferansen – årets begivenhet

Årets store begivenhet var uten tvil San konferansen i Tsumkwe i juni, der 70 representanter fra NGO-miljøet, SAN befolkningen og andre samarbeidspartnere, var samlet for å diskutere og fremlegge resolusjoner vedrørende forbedring av utdanning av San i området. På konferansen kom det frem flere råd om mer involvering av lokale krefter i programmet. I tillegg var nøye oppfølging av San barn gjennom alle skoleårene et viktig råd.

En evaluering av programmet ble også foretatt i 2010, og Namibiaforeningens styre gjennomgikk den detaljert i starten av 2011. Mange av punktene var styret også enig med konsulentene om og evalueringen har mange

sammenfallende råd som konferansen kom med, blant annet oppfølgingen av San barna, spesielt etter at de er overført fra 3. til 4. klasse, samt noen logistiske utfordringer som må løses til det beste for programmet.

Til tross for de mange utfordringene i driften av San prosjektet, bestemte likevel Namibiaforeningens styre vinteren 2011 at prosjektet burde fortsette. Det bør forøvrig i økt grad legges vekt på programutvikling og utprøving av nye kombinasjoner der lokalbefolkningen blir involvert. For eksempel kan lokalbefolkningens erfaringer og ferdigheter bli bedre utnyttet.

Namibiaforeningen har støttet driften av sentrene, CLDC i Tsumkwe (Community Learning and Development Center) og Mangetti TRC (Teacher Resource Center), men i følge en avtale fra 2010 til april 2012, skal disse sentrene drives av regionskontoret selv innen avtaleperiodens utgang. Dermed kan dette gi rom for bedre programutvikling og implementering. Dette ble også gjort klart fra Namibiaforeningens side da daglig leder og to styrerepresentanter deltok på Steerings committee møtet i november 2011.

En renovasjon av gjestehuset i Tsumkwe som tilhører CDLC er gjennomført og bør gi ekstra inntekter til senteret i femtiden. Prosjektets koordinator som er plassert i Otjiwarongo, der regionkontoret holder til, har utenom å følge opp prosjektet direkte, også tatt opp igjen deltakelse i flere fora som SSO (San Support Organization) og SASEF (South Africa San Education Forum), der aktører fra andre NGO'er, FN og myndighetene møtes og utveksler erfaringer. Dette er viktig og være med på dersom vi vil spille en viktig rolle i utformingen av planene for utdanning av San folket i fremtiden.

**Kostnader hele prosjektperioden 14.158.665**  
**Kostnader 2011: 1.300.591.**

## Kunene regionen

Siden 2008 har vi vært med på å støtte oppbygging av en urfolksorganisasjon HIZETJITWA (HIPO), (organisasjon for HIMBA, ZEMBA, Tjimba og TWA folket i nord-vest Namibia), som har som formål å forbedre livskvaliteten til medlemmene, og skal være et talerør for disse folkegruppene.

HIPO har siden 2011 vært inne i en overgangsfase der inntekter fra andre kilder er blitt tilført (støtte fra den finske ambassade). Vår prosjektrådgiver, Harald Ekker, som har vært stasjonert der siden 2009 vil fase ut sitt engasjement fra sommeren 2012.

Videre er det innført nytt regnskapsprogram (Pastel i stedet for Excel,) og ny type samarbeidsavtale med Namibiaforeningen er under

behandling.

HIPO har egen web side, og to nyhetsbrev er blitt sendt ut i løpet av året. Det er 3 fulltidsarbeidere ved kontoret utenom vår rådgiver, og feltarbeidere er blitt hyret inn ved behov. I 2011 betalte 1600 medlemsavgift, mens de ca 1800 som betalte i 2009 og 2010 ikke har betalt for 2011. Dette betyr at det må gjøres et krafttak i 2012 for å rette opp denne ubalansen. Medlemsmassen er bygget opp rundt lokale medlemsenheter hvor det fra 2009 var etablert 85 lokale komiteer. Disse sender hvert år delegater til årsmøtet. De tradisjonelle, lokale myndighetene deltar også på dette møtet.

Den finske ambassaden finansierte i 2011 opplysningskampanjer i alle medlemslandsbyene, der det var fokus på demokratiske prosedyrer og prosesser, samt helse, skole og menneskerettigheter. Det ble holdt nyvalg på

alle lokale komiteer, og gitt opplæring i hvordan man kan forbedre sin situasjon gjennom lokale tiltak. I samarbeid med Regional Council og Ministry of Health and Social Services, har gratis kondomer blitt distribuert. Oversatt materiell vedrørende klima forandringer ble også innhentet og distribuert til mange medlemsenheter. HIPO har, sammen med konsulentene og medlemmene, fulgt utviklingen av et potensielt nytt vannkraftverk i Bains i Kunene elven, og vil følge dette nøye videre i 2012. Informasjonsmanual for lokale lodger om hvordan turister bør forholde seg til lokalbefolkningen er sendt ut til høring, og tilbakemeldinger er ventet før den trykkes og distribueres.

Videre har HIPO gitt støtte til lokale prosjekter som vannforsyning, klasserom for barnhage, små landbruk, osv., derav 5 ble gjort ferdig. En av dem var nedlegging av rør til en



landsby (ca. 2 km) slik at de fikk tilført rent vann. Dette ble gjort i samarbeid med Ministry of Health and Social Welfare. Utenom dette har HIPO også bidratt til støtte til lokale kvinner som selger tradisjonelle helse og parfyme naturprodukter og et pilot prosjekt på produksjon av tradisjonelle klesdrakter (bidratt med 4 symaskiner). HIPO har også i 2011 gitt stipendstøtte til studenter i den videregående skole som trenger hjelp for å gjennomføre skolen. En nedsatt nøytral komité utenfor HIPO er opprettet, og har pekt ut potensielle kandidater som vil få støtte for å ta høyere utdanning. Det siste tiltaket er igangsatt i samarbeid med Elverum Videregående skole som ved sin årlige solidaritetsdag også bidrar til denne støtten.

Det bør også nevnes at HIPO har en viktig funksjon som rådgiver i mange typer spør-

mål for de mange medlemmer som besøker kontoret. HIPO bistår også med å lage be- kreftelsesbrev som beviser at ungdommer kommer fra urfolksfamilier. Dette har hjul- pet mange til arbeid og studieplasser.

HIPO er, som sagt, inne i en overgangsfase, og mange saker må fremdeles utvikles og jobbes med. Det er derfor viktig at HIPO selv forstår dette og tar tak i forbedring av administrasjonsrutiner, forsterker lobbyvirk- somheten inn mot myndighetene og fortset- ter innhenting av midler fra andre kilder slik at avhengigheten av en partner blir redusert. Ved utfasing av vår rådgiver mister HIPO en solid støttespiller på administrasjon og programutvikling, men det gir også en stor mulighet for å få utviklet organisasjonen mer uavhengig. Dog må vi se på oppfølgingssys- temer for videre støtte, da de fremdeles er

uerfarne på dette området.

Teacher Resort Center - Kunene:

TRC har i 2011 konsentrert seg om opp- følgning av lærere ute på noen av de mobile skolene, der forbedring av språk og metode- bruk i undervisningen har vært hovedfokus. TRC Kunene har vært støttet for oppfølging og kompetanseheving for lærerne, men den nåværende støtten ble redusert i 2011 og full- stendig avsluttet ved slutten av 2011 da de ad- ministrative rutineene ikke har vært gode nok, og da programmet bør reformeres. Det er fremdeles 40 mobile skoleenheter i området som drives under de regionale myndigheters ansvar.

**Kostnader hele prosjektperioden 8.681.193**  
**Kostnader 2011: 1.387.953**



*Foto: Namibiaforeningens prosjektkoordinator, Harald Ekker, ser over på den Angolske siden av Kunene elva. Her på Namibisk jord. Enn så lenge.*

## Kunene, Angola

Oppbygging av HIPO Angola fortsatte i 2011. 70 medlemmer er nå registrert som betalende medlemmer, men interessen for organisasjonen øker kraftig. Konstitusjonen ble vedtatt i oktober 2011 i Chitado med dele- gater fra 6 medlemsenheter. Registrering av organisasjonen er nå inne til behandling hos myndighetene. Sosiale prosjekter er blitt identifisert, og samarbeid med helsesentret er startet. Informasjons- og besøksutveks- ling mellom organisasjonene på begge sider av Kunene-elva foregikk gjennom hele året, og representanter fra HIPO Angola, inkludert administrasjonssjef fra Chitado, var til stede på HIPO Namibias årlige medlems- møte. Det nyvalgte styret i Chitado deltok på en workshop i Opuwo der basis organisa- sjonprosedyrer ble gjennomgått. HIPO An- gola har nå renoveret et kontorrom, og er in- stallert med basis kontorutstyr og materiell. HIPO Angola har også vært sterkt involvert i transporten av de første skolesettene inkludert telt, stoler og pulter som ble investert i av Namibiaforeningen i 2011. Dette er første steg mot oppstarten av skoleprosjektet i An- gola, som vil starte i 2012. HIPO Angola vil også være involvert under oppsett av de frem- tidige skolestrukturene i provinsen, og vil bli en viktig medspiller i utviklingen av skole-

programmet for semi-nomadene i Kunene.

### SKOLEPROSJEKT I ANGOLA:

En eventuell oppstart av skoleprosjekt for semi-nomadene i Kunene provinsen i An- gola har vært under vurdering av Namibia- foreningen siden 2007, der flere feltturer har vært gjennomført av forskjellige personer på oppdrag fra oss. I april 2011, ble daglig leder og prosjektrådgiver i Kunene, Namibia, invi- tert til utdanningsmyndighetene i Luanda. Der presenterte vi et konseptforslag og utkast til samarbeid med regionale myndigheter om forbedring av skoletilbudet for semi-noma- dene i Kunene (konsentrert rundt Chitado distriktet).

Panelet, som bestod av representanter fra di- verse seksjoner i utdanningsdepartementet, rapporterte så videre, og resultatet var at vi ble offisielt invitert av ministeren til å sette i gang et skoleprosjekt i Kunene.

Videre hadde vi på denne turen, og også sene- re på året konkrete møter med ulike instanser i Angola. Vi har vært i møte med den norske ambassade, potensielle samarbeidspartnere på både lærerutdanning og lokalbaserte ak- tiviteter, samt regional direktør for utdanning

i Kunene, i tillegg har vi også pratet med potensielle finansieringskilder som Statoil. Planen er å få satt opp 11 skoler i løpet av tre år, og få tilpasset undervisningen til lokale forhold i samarbeid med myndighetene. Tan- ken er å bruke lokale krefter til både oppbyg- ging av infrastruktur og i jobben med å skape interesse for skoletilbudet blant foreldrene til den semi-nomadiske befolkningen.

To skoletelt for en pilotskole ble innkjøpt i fjor, og er nå på plass. Undervisningen vil starte så snart stoler og bord er på plass. Dette er betalt, og er på vei til Chitado.

Invitasjonen fra utdanningsministeren er en hyggelig melding, men vi er også klar over at en start av skoleprosjektet i Angola vil gi Namibiaforeningen nye store utfordringer med inntog i et nytt land, et mer byråkratisk system og et annet språk. Samtidig er dette også en gedigen mulighet for å gi mulighet til skolegang for tusenvis av barn i mange år fremover, og dette er jo også en hovedopp- gave for oss som forening.

**Kostnader hele prosjektperioden: 1.201.862**  
**Kostnader 2011: 679.213**

# Informasjonsarbeid

## Kunnskap og Vennskap

Nyhetsbrevet *Kunnskap og Vennskap* utkom med 3 nummer i 2011. Disse numrene har inneholdt informasjon om status for Namibiaforeningens utviklingsprosjekter i Namibia, foreningens arbeid og engasjement i Norge, samt utfordringer for urfolk og utdanning på verdensbasis. *Kunnskap og Vennskap* trykkes etter behov og distribueres til medlemmer, samarbeidspartnere og studenter som gjennom høgskolesamarbeidet gjennomfører praksis eller feltarbeid i Namibia.

## Hjemmeside

I 2011 har innholdet på hjemmesiden variert fra markedsføring av egne arrangementer og prosjekter til nyheter om urbefolkning fra hele verden. I tillegg kommer vår grunnleggende informasjon om Namibiaforeningens arbeid og organisasjonsform. Hjemmesiden er Namibiaforeningens ansikt utad og får sterkere og sterkere prioritet. I tillegg til hjemmesiden ble facebook brukt som en



Foto: Fra Namibiakveld i internasjonalt senter i Namibiahuset.

kanal for å nå ut til flere med rykende fersk informasjon.

## Høgskolesamarbeidet

Namibiaforeningen, har som tidligere år, også i år samarbeidet med Høgskolen i Hedmark, Høgskolen i Lillehammer, Høgskolen i Gjøvik, Høgskolen i Oslo og Akershus, Høgskolen i Sør-Trøndelag og Høgskolen i Østfold om å sende sykepleier- og lærerstudenter på praksis i Namibia. Nytt av året var det at vi sendte to idrettslærerstudenter til Tsumeb. Med lite fokus på gymnastikk som fag i Namibia, ble dette en utfordring for studentene, men først og fremst en opplevelse de sent vil glemme.

## Vervepremie-tur:

Medlem i Namibiaforeningen, Gjertrud Hals, vant tur til våre prosjekter i Namibia. Hun er kunstner, noe som viste seg å komme Namibiaforeningen til gode under denne turen. Hun bidro i et "traditional life skills" seminar som gikk ut på resirkulering, der hun benyttet blader for å lage papir.

## Internasjonalt INFOsenter

Internasjonalt INFOsenter, som er et eget rom i Namibiahuset, fungerer fortsatt som et senter der nord/sør informasjon er tilgjengelig både gjennom tidsskrifter, bøker og internett-tilgang for besøkende. I tillegg holdes det fortsatt møter og arrangementer i senteret, men den opprinnelige ideen om at alle aktiviteter i regi av senteret skal holdes akkurat der, er endret, slik at arrangementer utenfor senteret fortsatt kan holdes i regi av Internasjonalt senter. Natur og ungdom og SOS-barnebyer har benyttet infosen-teret til å holde jevnlig møter gjennom året. Som tidligere år har vi også dette året fått flere kjære besøk av barnehager som har hatt stor interesse for Namibia, og noen har til og med hatt med seg tegninger, klær og leker, som alt

har kommet namibi-ere til gode. I tillegg til disse jevnlig gjestene til infosen-teret, har vi også hatt flere aktiviteter knyttet til infosen-teret.

## Følgende arrangementer og møter ble avholdt i 2011:

- **Namibiakveld**  
Under internasjonal uke inviterte Namibiaforeningen til namibisk aften i Namibiahuset. Om lag 30 gjester fikk en smakebit av namibisk mat, musikk og kultur
- **Internasjonal elverumsing**  
Det ble opprettet og delt ut pris for årets internasjonale elverumsing for å fremme internasjonalt engasjement i Elverum. Vi gratulerer Leif Nordli med prisen som ble utdelt av ordfører, Erik Hanstad, under åpningen av internasjonal uke.
- **Internasjonal debatt**  
I samarbeid med Flerkulturelt senter ved Glomdalsmuseet og Natur og ungdom arrangerte vi politisk paneldebatt på lokket. Representanter fra de lokale politiske partiene stilte til debatt om Elverum som internasjonal kommune. Vi var så heldige å få Arve Øverby til å være ordstyrer.
- **Temamøte om Afghanistan**  
I samarbeid med Glomdalsmuseet var Namibiaforeningen medarrangør til arrangementet "Ti år i Afghanistan – Hvilke erfaringer sitter vi med, og hvor bør veien gå videre?" under internasjonal uke.
- **Internasjonal folkehelse**  
Namibiaforeningen er samarbeidspartner med Terningen Nettverks internasjonale folkehelse gruppe, der det utveksles erfaringer for å samkjøre lokalt engasjement rettet mot Namibia. "Kunnskaps-containeren" er et sentralt prosjekt som vi ønsker å være bidragsyter til.

# Markedsarbeid

## Skills

Skills er navnet på Høgskolen i Hedmarks Utviklingsprosjekt som er et samarbeid mellom høgskolen og Studentorganisasjonen i Hedmark. Prosjektet går ut på at studentene gir en del av semesteravgiften (kr. 30,-) til utdanningsprosjekter til barn og ungdom ute i verden som ikke har de samme mulighetene som barn og unge her i Norge. Målet til Skills er å vekke engasjement for nord-sør spørsmål blant studenter og ansatte og bidra til internasjonalisering i høgskolens ulike miljøer. I 2011 har FORUT og Namibiaforeningen samarbeidet om dette prosjektet. Avtalen med Skills er nå utvidet til å gjelde frem til utgangen av 2013, og for denne perioden har

FORUT valgt å trekke seg, slik at Namibiaforeningen fra 2012 er eneste bistandsorganisasjon som er med i Skills prosjektet. I 2011 ble det overført 80.000 kroner til Namibiaforeningen.

## Oppland fylkeskommune

Gjennom en treårig avtale med Namibiaforeningen har Oppland fylkeskommune satset på samarbeid med Otjozondjupa region i Namibia. I første avtaleperiode gjøres dette gjennom økonomisk støtte til Namibiaforeningens prosjekt *utdanning for sanfolket* og bidrar med en årlig sum på 100.000 kroner.

## Hedmark fylkeskommune

Hedmark fylkeskommune har en femårig avtale med Namibiaforeningen om økonomisk støtte knyttet opp mot prosjektene *Tradisjonsfag i skolen* og *Entreprenørskap*. Fylkeskommunen har også en intensjonsavtale med Erongo region. Hedmark fylkeskommune bidrar med en årlig sum på 150.000 kroner.

## Elverum videregående skole (Elvis)

Grunnet utskiftning av ansatte både på ELVIS og i Namibiaforeningen ble internasjonal dag og aksjonsdag for 2011 utsatt til våren 2012. Derav ble det ikke overført noe fra Elvis i 2011.

# Retningslinjer

## Miljø

Namibiaforeningen har fokus på tilrettelegging av miljøet og av miljøets utfordringer i prosjektarbeidet både på kontoret i Norge, så vel som på grasrotnivå i Namibia. I september arrangerte Namibiaforeningen internasjonal debatt, der et internasjonalt miljø var sentralt tema.

## Likestilling mellom kjønn

Namibiaforeningen har likestilling mellom kjønn som et tverrfaglig område i alle våre prosjekter, der økt fokus på kvinners deltakelse skal være en del av prosjekttimplementeringen. Vi ser fortsatt at andelen jenter i våre skoleprosjekter, fortsatt ligger noe lavere enn antall gutter, og dette er en problemstilling som vi tar på alvor. I vårt prosjekt "Tradisjonsfag i skolen" er problemstillingen imidlertid det motsatte, og det jobbes stadig

for at flere gutter og menn skal involvere seg i programmet.

## Kontroll/oppfølging av midler

Det er fortsatt ikke gjort noen rettslig avgjørelse vedrørende tidligere politianmeldelse om under-slag fra en av våre ansatte i 2008. Rettsmøtene blir stadig utsatt av den andre parten. Vi håper på en avgjørelse i 2012.

Mislighold av noen sjekker ble avslørt i et av våre prosjekter. Beløp, til sammen NAD 12.000 ble dekket inn igjen, og arbeidsgiver satte i gang en gransking, men i løpet av 2011 ble direktøren for utdanning sykemeldt og deretter fratradde sin stilling slik at behandlingen av saken har vært litt tilsidesatt. Den som undersøkt ble i alle fall fratatt sin nåværende posisjon. Noen mistenkelige transaksjoner vedrørende et trykkerioppdrag ble satt under lupen i et av våre prosjekter i 2011 og en gransking ble iverksatt. Granskingen vil bli avsluttet våren 2012.

## Forsknings- og utviklings aktiviteter

I høst leide Namibiaforeningen inn en kon-

sulent, Ellen Berg-Moe Ndlela, for å gjøre en undersøkelse om potensialet for en ny strategi i videreføring av nord-sør spørsmål. Det ble foretatt en analyse av en eventuell fremtidig ambassadørordning for foreningen, som et mulig tenkt samarbeid med Høgskolen.

## Null toleranse til korrupsjon

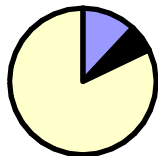
I 2011 vedtok Namibiaforeningen også et holdningsdokument på null toleranse for korrupsjon og som også våre partnere ute må forholde seg til.

## Innsatsfaktor

Namibiaforeningen har gjennom en ny kommunikasjonsstrategi, utarbeidet av byrået Oktan, kommet fremt til et nytt slagord for foreningen. Vårt nye slagord er: "Namibiaforeningen – lokalt engasjement hjelper!" Vi håper med dette å sette fokus på at det store lokale engasjementet virkelig er med på å gjøre en forskjell, og vi håper at dette fokuset kan være en enda større motivasjon for økt engasjement slik at vi får mulighet til å øke prosjektsatsningen vår ytterligere.

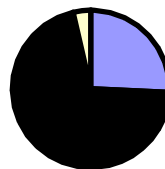
## Nøkkeltall fra regnskapet

### Kostnader



■ Adm. (11,9%)
■ Faglig oppfølging (6,0%)
■ Øvrige aktiviteter (82,1%)

### Øvrige inntekter: 1,87 mill. (Tilskudd fra Norad: 6,34 mill.)



■ Gaver og innsamlinger (0,48 mill)
■ Aktiviteter (1,32 mill)
■ Finansinntekter (0,07 mill)

Underskuddet for 2011 dekkes av egenkapitalen. Forutsetningen om fortsatt drift er til stede og årsregnskapet for 2011 er satt opp under denne forutsetningen.

## Medlemsoversikt

	2011	2010	2009
Enkeltmedlemskap	165	175	156
Familiemedlemskap	47	51	57
Organisasjonsmedlemskap	9	6	5
Studentmedlemskap	2	2	
<b>Totalt antall medlemskap</b>	<b>223</b>	<b>234</b>	<b>218</b>





# NAMIBIA BUTIKKEN

Namibiabutikken drives på frivillig basis og er åpen hver dag med unntak av søndag. Overskuddet går direkte til Namibiaforeningen og skyldes hovedsakelig salget av brukte klær. Det leveres daglig brukte klær og sko fra folk i lokalsamfunnet som gir grunnlaget for drift.

Namibiabutikken har også en avdeling for

salg av varer fra Sør. Varene er sertifisert *fair trade* som betyr at vi jobber for etisk og rettferdig handel basert på solidaritet, menneskerverd og konkurransedyktige prinsipper.

Namibiaforeningen ønsker å takke alle som bidrar med klær til butikken og selvsagt alle som årlig legger ned mange gratis arbeidsti-

mer i driften.

Nok en gang gikk Namibiabutikken med rekordoverskudd i 2011.

Namibiaforeningen gratulerer Namibiabutikken med det gode resultatet og takker alle som stiller opp og jobber frivillig!

## Ansatte i Elverum

- |                                     |                  |
|-------------------------------------|------------------|
| • Daglig leder                      | Olav Osland      |
| • Økonomileder                      | Vidar Wie Østlie |
| • Informasjons- og markedsansvarlig | Kjersti Lyngvær  |
| • Renholder 10 %                    | Kari Halberg     |
| • Renholder 10 %                    | Marit Myrvold    |

## Ansatte ved kontor/gjestehus i Windhoek

- |                 |                    |
|-----------------|--------------------|
| • Kontorleder   | Panduleni Kandume  |
| • Renholder 60% | Thusneld Erastus   |
| • Gartner 40 %  | Benyamen Shilvanus |
| • Vakt          | Tylves Lita        |

## Prosjektkoordinatorer i Namibia

- |                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| • Urfolksprosjektet i Kunene  | Harald Ekker      |
| • Urfolksprosjektet i Tsumkwe | Franklin Williams |
| • Tradisjonsfag i skolen      | Kari Småge        |
| • Pedagogisk entreprenørskap  | David Groenewald  |



## GRASROTANDELEN

## Du kan gi Namibiaforeningen tippemidler

Som spiller hos Norsk Tipping kan du nå velge ett lag eller én forening som skal motta fem prosent av det beløpet du spiller for. Namibiaforeningen er registrert i frivillighetsregisteret og du kan gi dine fem prosent til oss. Det eneste som kreves for å bli grasrotgiver er å være registrert spiller. Den foreningen du velger å støtte blir registrert på deg som spiller slik at du støtter hver gang du spiller.

For å lese mer om Grasrotandelen og hvordan du kan registrere deg gå inn på [www.grasrotandelen.no](http://www.grasrotandelen.no) eller ved å oppsøke en av landets mange kommisjonærer for Norsk Tipping.



### Kontaktinformasjon:

Postadresse: Pb 369, 2403 Elverum  
Besøksadresse: Sven Morensv 7, 2408 Elverum  
Telefon 62 41 36 22  
[post@namibiaforeningen.no](mailto:post@namibiaforeningen.no)  
[www.namibiaforeningen.no](http://www.namibiaforeningen.no)

**Olav Osland**, daglig leder  
**Kjersti Lyngvær**, info- og markedsansvarlig  
**Vidar Wie Østlie**, økonomiansvarlig

Tlf 934 85 815 - [olav@namibiaforeningen.no](mailto:olav@namibiaforeningen.no)  
Tlf 934 85 813 - [kjersti@namibiaforeningen.no](mailto:kjersti@namibiaforeningen.no)  
Tlf 934 85 812 - [vidar@namibiaforeningen.no](mailto:vidar@namibiaforeningen.no)

### Kontor/gjestehus i Windhoek:

[office@namas.net](mailto:office@namas.net)  
Telefon 00264 61 220082